

Hallituksen kokous 7/2023

Läsnä (hallitus):

Aino Renko, rahastonhoitaja,
tapahtumat

Emmi Huvi, viestintä

Helka Sariola, työelämä

Ekaterina Nironen, Vääntäjän
päätoimittaja



Zoom (hallitus):

Susanna Turkki, puheenjohtaja, ATK

Agneta Trux, sihteeri

Emma Kantosalu, opinnot

Zoom (jäsen):

Vanessa De Moor

1. Kokouksen avaus

Puheenjohtaja avasi kokouksen ajassa 16.17.

2. Kokouksen laillisuuden ja päätösvaltaisuuden toteaminen

KouKi ry:n sääntöjen 14§:n mukaan hallitus on päätösvaltainen, kun sen puheenjohtaja tai varapuheenjohtaja ja vähintään neljä (4) sen jäsenistä on läsnä kokouksessa. Kokouskutsu on lähetettävä hallituksen jäsenille riittävän ajoissa ja viimeistään siten, että se on jäsenten saatavilla sähköpostitse vähintään viikkoa ennen kokousta.

Esitys: Todetaan kokouksen laillisuus ja päätösvaltaisuus.

Päätös: Esityksen mukaan.

3. Kokouksen esityslistan hyväksyminen

Yliopiston johtosäännön 16 §:n mukaan käsiteltävät asiat on mainittava kokouskutsussa. Hallintoelin voi läsnä olevien jäsenten yksimielisellä päätöksellä ottaa käsiteltäväksi kiireellisen asian, jota ei ole kokouskutsussa mainittu.

Esitys: Hyväksytään esityslista kokouksen työjärjestykseksi sellaisenaan.

Päätös: Esityksen mukaan.

4. Edellisen kokouksen pöytäkirjan hyväksyminen

Esitys: Edellisen kokouksen pöytäkirja hyväksytään sellaisenaan.

Päätös: Esityksen mukaan.

5. Toimialojen kuulumiset

a. Puheenjohtajisto:

- i. Humanistiklusteria haettiin jälleenkerran yhdessä muiden humanististen järjestöjen kanssa. HYYn talousjohtokunta lähetti järjestöille aikaisemmin syksyllä viimeistellyn esityksen tilajaosta. Tämä tilajako tulee olemaan voimassa toimikausina 2024–2026. Yhdistyksen nimenkirjoitusoikeudelliset käyvät jossain vaiheessa allekirjoittamassa tilasopimuksen.
- ii. Humanisticumin puheenjohtajaseminaari 2/2023 16.10. klo 17. Puheenjohtajisto ei tällä kertaa pääse paikalle. Sihteeri Agneta osallistuu tapahtumaan, joten hän voi tuoda kuulumiset.

b. Tilat:

- i. Puheenjohtaja, joka toimii myös tilavastaavana, osallistuu tilakonklaavin kokoukseen 17.10. klo 16 Lingvassa.

c. Viestintä:

- i. Kieliasiantuntijoiden ekskursion muistutetaan vielä sosiaalisessa mediassa.
- ii. KouKi on saanut yhteydenoton kansainvälisen yhteistyön tiimoilta, mutta viesti ei ollut kovin selkeä. Viestintävastaava vastaa olemamme kiinnostuneita, mutta tarvitsemme hieman enemmän lisätietoja yhteistyön luonteesta.

d. Vääntäjä:

- i. Päätoimittaja on edistänyt toimintaa perustamalla uuden Teams-alustan. Vääntäjän kirjoittajista on laitettu mainostusta sähköpostissa ja sosiaalisessa mediassa.
 - ii. Kansainvälisen kääntäjienpäivän tiimoilta, Helsingin kirjamessejen tiimoilta sekä Huomisen humanisti -kampanjan aktiivien osalta on mahdollista saada tekstejä.
 - iii. Päätoimittaja järjestää toimituskokouksen syksyn aikana.
- e. Tapahtumat:
- i. Menneet tapahtumat:
 - 1. Lautapeli-ilta 4.10.2023
 - a. Menestys taas kerran! Osallistujia oli 11.
 - ii. Kansainvälisen kääntäjienpäivän kahvitteutilaisuus 22.9.
 - 1. Aamun kahvitteutilaisuuteen osallistui noin 20 opiskelijaa.
- f. Talous:
- i. Aktiivista toimintaa viime aikoina. Enemmän menoja kuin normaalisti:
 - 1. Haalarimerkkien tilaus maksettiin 467,97 €.
 - 2. Syksyn tapahtumien tarjoiluja sekä viime keväältä roikkuneita pieniä maksuja maksettu takaisin.
 - 3. Hallituslaisten maksupyynnöt maksettu takaisin.
 - 4. KouKi investoi kahteen termariin yhteensä 37,94 €.
 - 5. Haalareita myyty yhteensä 4 kpl syksyn tapahtumissa ja yksi (1) haalarimerkkikin on myyty. Tapahtumista on siis tullut 123 € tuottoa.
 - ii. Tilillä rahaa yhteensä 1 419,30 €. Käteiskassassakin on melko paljon rahaa. Taloudenhoitaja selvittää, miten saadaan talletettua käteiskassaa tilille.
- g. Opinnot:
- i. Johtoryhmä kokousti maanantaina. Maisterihaussa haki yli 30 hakijaa, 20 oli maksimi. Optiohaussa oli yli 30 hakijaa.
 - ii. Tuli toivetta johtoryhmän puolelta, että KouKi mainostaisi maisterioptiohausta kandidotkinnon opiskelijoille. Opintovastaava hoitaa tämän.

- iii. Maisteriohjelman ja opiskelijoiden yhteiset kahvit voitaisiin jatkossa järjestää keskiviikkoisin klo 13.45 alkaen. 2. periodi alkaa melko pian. KouKi ehdottaa joko 8.11. tai 15.11. seuraaville kahveille.
 - iv. Translating Europe Workshopista tullut lisätietoa. Workshop on tarkoitettu kielistä kiinnostuneille lukiolaisille. Toiveena olisi, että löydämme tavan miten käännöstyökaluista saisi mielenkiintoisia. Demonstroisimme workshopin aikana kuinka ihminen kääntää paremmin kuin ChatGPT tai Google Translate, eivätkä käännöstyökalut pysty aivan kaikkeen.
 - v. Tulkkikurssi järjestetään helmikuussa 2024 Brysselissä. KouKi on luvannut mainostaa sitä jäsenilleen.
- h. Työelämä:
- i. Käännöspalveluun ei ole tullut palvelupyyntöjä.
 - ii. Metstasta ei ole kuulunut mitään ihmeellistä. He pyysivät jotain laskutustietoja sopimuksia varten. Työelämävastaava antoi joitain suuntaa antavia tietoja, mutta asia ei ole edennyt siitä eteenpäin.
 - iii. KouKi järjestää ekskursion Kieliasiantuntijoiden toimistolle 16.10. Odotellaan, että ilmoittautuneita tulisi vielä lisää.

6. KouKin tavaroiden ja myyntituotteiden inventaario

- a. Sihteeri on luonut Excel-taulukon, josta näkee tarkat haalarimerkkimäärät. Sihteeri kirjoittaa myös käyttöohjeet Excel-taulukon käyttämiseen. Päätettiin, että Excel-taulukkoa laajennetaan ylläpitämään kaikkea KouKin omaisuutta.

7. SKÄL-yhteistyö

- a. Puheenjohtaja käy pikaisesti läpi mikä SKÄL on. Jos KouKilla on aikeita järjestää SKÄL-päivät ensi vuoden alussa, nyt olisi aika organisoitua. Hallituslaisten aika ja voimavarat eivät tunnu riittävän näin suureen projektiin. Normaalisti olisi ainakin se vuosi aikaa järjestää ja organisoida. Päätettiin, että puheenjohtaja ilmoittaa SKÄLin Telegram-ryhmässä, ettemme voi järjestää tätä tapahtumaa nyt, mutta mahdollisesti syksyllä 2024.

Vanessa De Moor poistui kokouksesta klo 17.20.

8. Loppusyksyn tapahtumat

- a. Humanisticumin klusterikirppis ja merkkimarkkinat torstaina 9.11.

- i. Osallistumme mahdollisuuksien mukaan ainakin osaksi aikaa.
- b. Humanisticumin 57. vuosijuhlat 25.11. Alina-salissa
 - i. Järjestön edustajalle tai edustajille maksetaan kaikki tai osa lipun hinnasta.
- c. KouKi menee kiipeilemään marraskuussa.
 - i. Tapahtumavastaava kertoo lisätietoja myöhemmin.
- d. Vuosijuhlacocktail 14.12.2023 Humanistiklusterilla
 - i. Päätettiin perustaa vuosijuhlatoimikunta, ja valittiin Agneta sen puheenjohtajaksi. Markukselle tulee ilmoittaa koko klusterin varauksesta sähköpostitse.
- e. KouKi menee Megazoneen esimerkiksi ensi vuoden alussa.
 - i. Tapahtumavastaava ottaa selvää.
- f. Ekskursio SKTL:n toimistolle myöhemmin syksyllä
 - i. Työelämävastaava selvittelee.
- g. Valtioneuvoston kanslia kiinnostunut tulemaan puhumaan kääntäjäopiskelijoille.
 - i. Lisätietoja myöhemmin.
- h. CV-paja johonkin tähän syksylle tai ensi vuoden alkuun.
- i. Viestintävastaava jatkaa hyvää mainostusta!

9. Muut esille tulevat asiat

- a. Puheenjohtajisto pyytää kaikkia nykyisiä hallituslaisia kirjoittamaan pienen testamentin omasta pestistään tulevia hallituslaisia ja toimijoita varten.
- b. Päätettiin vuosikokouksen ajaksi ja paikaksi 13.12. klo 18.15 Utopia.
- c. Ruvetaan etsimään uusia hallituslaisia mukaan riveihimme!
- d. Humanisticumin ansiomerkkien saajien ehdottaminen on alkanut. Aikaraja ehdotuksille on 5.11.

10. Seuraavan kokouksen aika ja paikka

Puheenjohtaja ehdottaa seuraavan kokouksen ajankohdaksi 30.10. alkavaa viikkoa. Asiasta tulee Doodle-kysely hallituksen yhteiseen Whatsapp-ryhmään.

11. Kokouksen päättäminen

KouKin hallituksen kokous 7/2023

päivä 12.10.2023 klo 16

Kokoustila Lingva ja Zoom

Puheenjohtaja päätti kokouksen ajassa 17.56.

Pöytäkirjan vakuudeksi
Helsingissä,



puheenjohtaja

Susanna Turkki



sihteeri

Agneta Trux